

Denmark-Svendborg: Drinking-water treatment plant construction work

OJ S 126/2014 04/07/2014

Contract notice – utilities

Works

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Svendborg Vand A/S

Postal address: Ryttermarken 21

Town: Svendborg

Postal code: 5700

Country: Denmark

Contact person: Svendborg Vand A/S

For the attention of: Gry Tully

E-mail: gtu@vandogaffald.dk**Internet address(es):**General address of the contracting entity: <http://www.vandogaffald.dk/>**Additional information can be obtained from:**

Official name: Alectia A/S

Postal address: 8260

Town: Viby J

Postal code: Skanderborgvej 190

Country: Denmark

For the attention of: Anders Vandborg

E-mail: anva@alectia.comInternet address: <http://www.alectia.com>**Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from:** the abovementioned address**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address**I.2. Main activity**

Water

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity**

Opførelse af nyt vandværk (Sørupværket), i partnering.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Design and execution

Main site or place of performance: Ryttermarken 21, 5700 Svendborg.

NUTS code DK031 Fyn

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Kontrakten omfatter opførelse af nyt vandværk — Sørupværket — ved Svendborg. Opførelsen af Sørupværket omfatter projektering og opførelse af komplet nyt vandværk på Svendborg Vand og Affalds grund Ryttermarken 21 i Svendborg. Vandværket placeres hermed i tilknytning til Svendborg Vand og Affalds administrationsbygning, værksteder og lager, som ligger på samme adresse. Vandværket baseres på de nuværende bynære kildepladser samt kildepladser ved Hvidkilde, hvor der samlet er en eksisterende indvindingstilladelse på 1 420 000 m³ pr. år. Projektet udbydes som en totalentreprise og projektformen er partnering. Sørupværket skal erstatte det eksisterende Hovedværket. Det nye vandværk opdeles i 2 separate behandlingsanlæg med en samlet produktionskapacitet på 400 m³/time og en beholderkapacitet på ca. 1 500- 2 000 m³.

Følgende delelementer forventes at indgå:

Arkitektur, projektering, bygge- og anlægsarbejder, proces-, rør- og smedearbejder og el-arbejder.

II.1.6. CPV code(s)

45252126 Drinking-water treatment plant construction work, 45252120 Water-treatment plant construction work, 45232430 Water-treatment work, 51514110 Installation services of machinery and apparatus for filtering or purifying water, 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Der henvises til det under pkt. II.1.5) anførte.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 26 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1.

Deposits and guarantees required

ABT93 med tilføjelser og ændringer som beskrevet i udbudsmaterialet.

Der stilles krav om 5 % af aftalesummen som sikkerhed i hele afhjælpningsperioden.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

ABT93 med tilføjelser og ændringer som beskrevet i udbudsmaterialet.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Ved tilbudsgivning fra en sammenslutning af økonomiske aktører stilles ingen særlige krav til sammenslutningens retslige form, men såfremt flere byder i forening, skal der blandt disse udpeges en ansvarlig tilbudsgiver med fuld prokura overfor ordregiver, der tegner alle de bydende ved tilbuddet og efterfølgende. Endvidere skal de bydende hæfte solidarisk for ydelsen og opfyldelsen af aftalen.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: ILO konvention nr. 94 om arbejdsklausuler i offentlige kontrakter er gældende for byggesagen. Kontrakten vil derfor indeholde en bestemmelse, der sikre vedkommende arbejdere løn og andre arbejdsvilkår, der ikke er mindre gunstige end dem, der gælder i overenskomst m.v. for andet arbejde af samme art, jf. de nærmere regler i konventionens artikel 2.

I tilfælde af totalentreprenørens misligholdelse har ordregiver ret til at indtræde i totalentreprenørens kontrakter med underrådgivere og underleverandører tilknyttet projektet.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1) Oplysning om ansøgers/ansøgernes navn, adresse, CVR-nr. og kontaktperson.

2) Der skal gives en kortfattet virksomhedsbeskrivelse, herunder om ejermæssige og organisatoriske forhold hos ansøger.

3) Der skal underskrives Tro- og loveerklæring om, hvorvidt ansøgeren har ubetalt forfalden gæld til det offentlige, der overstiger 100 000 DKK ekskl. moms i henhold til lovebekendtgørelse nr. 336 af 13.5.1997.

4) Der skal underskrives tro- og loveerklæring om, at ansøger ikke befinder sig i nogen af de i Udbudsdirektivets artikel 45, stk. 2, nævnte situationer.

5) Dokumentation for gyldig erhvervsforsikring inkl. produktansvar og personskade og/eller tab.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1) Ansøger skal angive oplysninger om ansøgers nøgletal, herunder omsætning, overskudsgrad, soliditetsgrad, egenkapital og balancesum de seneste 3 regnskabsår, hvilket skal vedhæftes ansøgningen i overskuelig form.

2) Erklæring om, hvorvidt ansøgers økonomiske nøgletal fortsat må antages at være udtryk for ansøgers økonomiske situation, eller om der er sket væsentlige ændringer heri efter årsregnskabets afslutning, som har indvirkning på ansøgers økonomiske formåen.

Der stilles ikke krav om, at erklæringen skal være revisorpåtegnet.

Ved sammenslutninger af virksomheder skal ovenstående dokumentation gives for hver enkelt virksomhed.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: 1. Ansøger skal fremvise mindst 3 referencer fra projekter fra de seneste 5 år, der dokumentere erfaring med tilsvarende eller lignende entrepriser med vandtekniske anlæg og gerne erfaring med partnering.

Referencerne bør indeholde en uddybende beskrivelse af opgaven. Beskrivelsen bør indeholde oplysninger vedr.:

- Projekt navn
- Bygherre
- Udførelsesår
- Beskrivelse af opgavens omfang og anlæggets kapacitet
- Kontaktoplysninger til bygherre.

Ordregiver forbeholder sig retten til at kontakte bygherren på de pågældende referencer.

2. Oplysninger om antal medarbejdere beskæftiget med samme type opgave som udbudte.

Ved sammenslutninger af virksomheder skal ovenstående dokumentation gives for hver enkelt virksomhed.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures): no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

26.8.2014 - 14:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted
Danish.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Ansøgningen skal afleveres i to papireksemplar samt i én digital samlet pdf-udgave på usb eller CD.

Ansøgningen markeres: »Svendborg Vand — Sørupværket — prækvalifikation«.

Såfremt der modtages ansøgninger fra flere end fire egnede virksomheder, vil ordregiver udvælge fire ansøgere, der vil blive opfordret til at afgive tilbud.

Udvælgelsen af de 4 virksomheder, der opfordres til at afgive tilbud, vil ske på grundlag af en vurdering af de afleverede oplysninger om virksomhedernes økonomiske og finansielle kapacitet. jf. udbudsbekendtgørelsen pkt. III.2.2), og virksomhedernes tekniske kapacitet (herunder ansøgers referencer), jf. punkt III.2.3), med hovedvægten på virksomhedens tekniske kapacitet.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Dahlerups Pakhus, Langelinie Allé 17

Town: København Ø

Postal code: 2100

Country: Denmark

E-mail: klfu@erst.dk

Telephone: +45 35291000

Internet address: <http://www.klfu.dk/>

Body responsible for mediation procedures

Official name: Der er ikke noget mæglingsorgan i Danmark

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Præcise oplysninger om klagefrist (er): I henhold til lov om håndhævelse af udbudsreglerne m.v. (loven kan hentes på: www.retsinformation.dk), gælder følgende frister for indgivelse af klage:

Klage over ikke at være prækvalificeret skal være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 20 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiveren har afsendt en underretning til de berørte ansøgere om, hvem der er blevet prækvalificeret, hvis underretningen har angivet en kort redegørelse for de relevante grunde for beslutningen.

I andre situationer skal klage over udbud være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden:

1) 45 kalenderdage efter at ordregiveren har offentliggjort en bekendtgørelse i Den

Europæiske Unions Tidende om, at ordregiveren har indgået en kontrakt. Fristen regnes fra dagen efter den dag, hvor bekendtgørelsen er blevet offentliggjort.

2) 30 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiveren har underrettet de berørte tilbudsgivere om, at en kontrakt baseret på en rammeaftale med genåbning af konkurrencen eller et dynamisk indkøbssystemer indgået, hvis underretningen har angivet en kort redegørelse for de relevante grunde for beslutningen.

3) 6 måneder efter at ordregiveren har indgået en rammeaftale regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiveren har underrettet de berørte ansøgere og tilbudsgivere, jf. lovens § 2, stk. 2. Senest samtidig med, at en klage indgives til Klagenævnet for Udbud, skal klageren skriftligt underrette ordregiveren om, at klage indgives til Klagenævnet for Udbud, og om, hvorvidt klagen er indgivet i standstill-perioden, jf. lovens § 3, stk. 1. I tilfælde, hvor klagen ikke er indgivet i standstill-perioden, skal klageren tillige angive, hvorvidt der begæres opsættende virkning af klagen, jf. lovens § 12, stk. 1.

Klagenævnet for Udbuds e-mail-adresse er angivet i punkt VI.4.1).

Klagenævnet for Udbuds egen klagevejledning kan findes på: www.klfu.dk

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Postal address: Carl Jacobsens Vej 35

Town: Valby

Postal code: 2500

Country: Denmark

E-mail: kfst@kfst.dk

Fax: +45 41715100

Internet address: <http://www.kfst.dk>

VI.5. Date of dispatch of this notice

2.7.2014